Juni 18, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GUARDACOSTA Y POLIS TA DETENE 3 DI 9 ILEGAL CU A SUBI TERA NA BABY BEACH

Pa mas despues confisca algo kilo di droga cu nan kier a importa







Guardacosta y Polis ta detene 3 di 9 ilegal cu a subi tera na Baby Beach

Pa mas despues confisca algo kilo di droga cu nan kier a importa











AYERA diabierna marduga, pa mas o menos 4'or, Guardacosta y Polis a detene tres persona cu a purba drenta ilegalmente na Aruba.

Nan tabata scondi na Baby Beach den e area di e restaurant. Segun un di nan, ta nuebe persona nan ta.

Polis a cuminsa cu un buskeda den e area, pero no a logra haya nada. A listra un auto tambe, pero no a haya ningun iregularidad.

Locual ta sigur cu intentonan pa drenta nos isla ta sigui apesar di control regular n'e entradanan.

Un buskeda a continua part'i mainta despues di ricibi informacion cu tin mas persona ilegal a subi tera via boto y cu nan ta scondi.

Ilegalnan ta sigui drenta apesar cu Polis ta controla, pasobra nan ta sconde y warda te ora cu Polis bandona nan post pa despues nan sali of auto ta busca nan.

Esaki tabata e caso tambe ayera mainta, pero e biaha aki despues di detene 3 di 9 ilegal, Polis a continua cu e buskeda, cu a resulta den otro detencion. E persona ilegal a bisa Polis cu un Nissan March shinishi mester a busk'e. Durante e buskeda, a topa tambe cu bultonan di droga y tuma tur esaki den beslag y transport'e pa Mariniers Kazerne, pendiente di mas investigacion.

Di acuerdo cu mas informacion despues e boto cu a trece nan, a laga algun droga atras tambe, cu mientrastanto a keda confisca y e detenidonan aki lo tin cu bay na responde p'e cargamento aki. Den un proximo biaha, lo no vacila na tira riba e botonan aki cu ta trece droga pa malogra nos hobennan.

Ta di spera cu nos cadena hudicial sigui cu e bon trabao, y laga esnan cu kier drenta ilegalmente Aruba, cu no ta facil mas.

Cu tin hende na Aruba cu tambe tin rabia riba esnan LGBT

DESPUES di e susedido lamentable den e nite-club Pulse, cu te awor a costa morto di 49 ser humano, tur esaki a ser repudia pa comunidad di henter mundo.

Na Aruba, e organisacion cu ta sali p'esnan homo of LGBT, cu ta Alfa, tambe a condena e acto aki y a cuminsa cu un registro na nan sede, esta na Jimmy's.

Poco dia pasa, den combersacion di Presidente di Alfa, Maikel Kelly, el a informami cu na Aruba tambe tin hende cu ta anti esnan LGBT.

Ayera den oranan di madruga, ata esnan cu no ta gusta nada di LGBT, a dicidi di scirbi nan opinion riba muraya di Jimmy's, unda ayera nochi tabatin un ceremonia pa recorda esnan cu a perde nan biba.

E hecho aki ta di lamenta, pasobra e ta demostra y confirma cu na Aruba tambe tin hende cu ta anti-homo.





Negociacion CAO cu Kooyman a bolbe pega

Trahadornan kier un aumento di mas di 750 florin pa luna

Nan a dicidi di boycotea tur entrada, pero Polis a mustra cu esaki no por

DOR di impasse di negociacion di CAO entre Kooyman y sindicato FTA a practicamente henter dia ayera, den presencia di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius.
Pero na final di dia, e partidonan no a logra yega na otro ainda. Ambos partido a keda dispuesto pa sinta atrobe, e fin di siman aki, sim ester, pasobra Kooyman como FTA kier sali for di impasse aki.
Mientrastanto e Megastore aki ta keda habri, pa sigui duna servicio, maske con dificil e por ta, pero lo keda honra e clientela cu loke nan mester.

Pero loke a haci e situacion mas fastioso ainda, demostrando cu e trahadornan mes no kier acepta proposicion cu tin riba mesa, unda e.o. lo haya un aumento salarial di 750 florin, pero kier doble di esaki, loke no por.
Y esey a pone cu algun di nan a dicidi di bay den un tipo di forza bruto, ora cu nan a dicidi di laga sera tur entrada cu ta conduci n'e Megastore.
Gerencia di Kooyman a pidi nan abogado pa inmediatamente cuminsa cu un caso sumario, unda sigur lo exigi un daño y perhuicio.



Gerencia di Kooyman tin tur comprension pa nan accion di welga, pero nan mester sa tambe, cu nan no por tuma decision manera ayera tardi, di blokea tur entrada pe tienda.
Polis a bin n'e sitio y a mustra esnan den accion, cu nan no blokea e entradanan, pasobra esaki ta violacion di libertad di haci negoshi.

E punto di discucion t'e exigencia di sindicato FTA pa un aumento structural adicional di 1.5% pa aña pa 2017 y 2018. Esaki ta un exigencia adicional riba Kooyman su sistema anual di evaluacion abase di funcionamento general.
A base di e sistema di evaluacion, personal ta ricibi un aumento anual entre 2% cu 4%. Solamente esnan cu no ta cumpli den su totalidad cu exigencianan di evaluacion, no ta ricibi aumento. Esaki ta ensera den practica mas of menos 10% di personal di Kooyman.

Juri Kooyman, den un splicacion duna na AWEMainta a tuma un ehempel di un trahador cu a cuminsa traha 10 aña pasa, cu un salario di Afl. 1425,= . Despues di 10 aña, awe e ta na un salario di sigur Afl. 3000,=. Ningun otro negoshi na Aruba ta paga un salario asina na un sales person.

A consecuencia di e sistema aki conhuntamente cu e aumento structural duna entre aña 2011 y
2016, personal di Kooyman a bay un averahe di 20,6% dilanti den salario.
E inflacion durante e periodo aki tabata 3,5%, cu ta nifica un aumento salarial real di 17% durante un periodo di 5 aña.
Kooyman ta tribi di vocifera cu nan condicionnan laboral secundario ta hopi bon compara
cu e averahe den e sector di retail. Ta evidente cu un aumento structural salarial di e dimension aki no por wordo manteni riba termino largo.

Den e economia actual Kooyman no por cumpli adicionalmente na exigencia di un aumento salarial structural. Y esaki FTA y su miembronan aparentemente no ta comprende.
Kooyman ta convenci di a ofrece un pakete atractivo y competitivo. Esaki ta ensera un aumento
salarial anual di un averahe di 2.5% pa aña p'e proximo tres aña.
E sistema ta abase di evaluacion anual di prestacion di Kooyman su personal. Conhuntamente cu sistema di evaluacion, Kooyman ta ofrece su personal pa hopi aña diferente condicion laboral secundario faborabel.

Esaki ta p.e. regla di pensioen, averahe di 20 dia di vacacion, vakantietoelage anual y 13de maand como bonus salarial den luna di december. Ademas Kooyman ta inverti considerablemente den training di su personal. Tur esaki a keda rechasa pa FTA y su miembronan.
Durante negociacionnan Juri Kooyman a bisa cu nan ta keda habri pa sigui delibera y si mester anochi y henter fin di siman aki, pa yega na un solucion.
Kooyman tin e confianza cu negociacionnan por bay sin interupcion y ta spera cu por logra un acuerdo cu sindicato FTA mas pronto cu ta posibel.

Segun Hues, MEP a actua corectamente

Gerick Croes a perde su caso contra MEP



DIABIERNA ultimo, Hues a duna veredicto den e caso den cual Gerick Croes a demanda partido MEP.
Hues a rechasa e demanda di Gerick, y pues MEP no mester rectifica nada, ni paga daño di 52 mil florin, manera cu Gerick a demanda.

Tambe Hues a bisa cu e forma con MEP a atende cu e asunto tabata bon, y cu ni presidente di partido dr. Gerrit Croes, ni lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes, a comete ningun acto incorecto cu Gerick. Den discusion den e caso aki tabata si MEP of su integrantenan por a susha nomber di Gerick of por a atacha su reputacion of carera, y den esaki Hues a conclui cu no tabata e caso.

Partido MEP a emeti e siguiente declaracion

"Partido MEP a pasa den un proceso dificil ultimo simannan, despues di a bira victima di ladronicia di casi 15 mil florin.

Mientras tanto, e placa a wordo recupera, y partido a tuma tur medida di precaucion pa algo asina no sosode nunca mas.

Dirigentenan di partido a haci tur lo posibel pa atende e asunto aki internamente y liher, sin duna publicidad. Lamentablemente e noticia a bay den publicidad. Nos ta contento cu awor e proceso aki a finalisa, y pa partido MEP nos ta cera e capitulo awor.

E tabata sigur un proceso doloroso y penoso pa tur envolvi, specialmente ora ta trata di un persona cu nos a deposita tur nos confiansa den dj'e.

Pero mes momento e tabata un proceso necesario, pasobra integridad pa partido MEP no ta un palabra so, sino un mision, y bo ta prueba esey cu hechonan, cuminsando den bo propio partido. Awor cu esaki ta tras di lomba, nos lo sigui enfoca tur nos energia atrobe riba nos lucha contra e gobernacion mas malo cu nos pais a conoce, y pa hiba e pais aki padilanti."

Acuerdo entre Citgo Petroleum Corporation y Aruba ta totalmente transparente pa pueblo

San Nicolas tabata centro di informacion diahuebs henter dia relaciona cu apertura di refineria

Ministernan Eman, de Meza y Croes cu team negociador a duna presentacion informativo na varios gremio

SAN Nicolas tabata centro di informacion diahuebs henter dia. For di mainta caba preparacionnan a cuminsa p'e diferente sesion di informacion por a cuminsa.



Durante dia, un cantidad grandi di miembro di IOWUA tabata presente pa haya mas informacion cu ta di sumo importancia pa nan. Tambe tabatin un sesion informativo pa un grupo grandi di representante di contratistanan activo den e refineria, un tempo tabata activo of kier bira activo den e refineria.

Gremionan comercial, incluyendo representantenan di San Nicolas Business Association, Camara di Comercio, Asociacion di Contratista Arubano (WAB), AHATA y ATIA tambe a atende e reunionan. Mas anochi tabatin un Town Hall Meeting caminda a duna tur informacion na pueblo en general y tabata sumamente bon atendi.



Durante di e sesionnan di informacion, a duna informacion tocante di e diferente acuerdonan cu a wordo firma, cu Aruba awor ta doño di e refineria y con esey ta traha den henter e structura nobo, detayenan di e lease cu Citgo ta bay pa Aruba pa uzo di e refineria, e diferente impuestonan cu e operador di e refineria ta bay paga, cu tur hende cu a traha den refineria por bay traha bek y te hasta Arubianonan cu a bay exterior, e sistema di opera cu gas haciendo e operacion uno mucho mas limpi, 'berde' pa nos medio ambiente y tambe e diferente terenonan cu Aruba ta bay haya bek for di Valero. E lista aki ta djis algun di e topiconan cu a wordo trata.

E presentacion a wordo haci dor di e team negociador di Aruba cu a traha duro y hopi largo pa por a logra e acuerdo sumamente importante pa San Nicolas, su economia y Aruba en general. Preguntanan a wordo contesta te den detaye dor di Ministernan Eman, de Meza, Croes y tambe pa diferente miembro di e team negociador.
Durante cada un di e reunionnan, por a mira cu tabatin hopi interes for di e diferente gremio mirando e cantidad di preguntanan cu a wordo haci.

For di banda di tur e gremionan a bin e peticion pa yuda duna mas informacion pa nan miembronan.

For di banda di Gobierno tambe ta sigui cu mas di e reunionnan aki pa Aruba henter por sa di e desaroyo sumamente importante aki pa Pais Aruba y su perspectivanan economico p'e siguiente decada.

Zr. Ms. Groningen ta intercepta 400 kilo di cocaïna na Islanan Ariba



E barco di patruya di Marina Real, Zr. Ms. Groningen a intercepta mas o menos 400 kilo di cocaïna na Islanan Ariba, St. Maarten, Saba y St. Eustatius. N'e momentonan aki Zr. Ms. Groningen ta patruyando pa Guardacosta di Caribe.

E avion di patruya, Dash-8 di Guardacosta di Caribe a detecta un boto sospechoso durante nan patruya y a nota cu e tripulacion tabata bentando nan carga for di bordo. Mesora e helicopter di Groningen, e NH90 a lanta buelo p'asina por determina e posicion exacto na unda e carga a keda benta.

E FRISC cu ta e boto interceptor rapido di Groningen a bay n'e luga indica pa por tuma e carga a bordo. A bin sali na cla cu ta trata di cocaïna, bon paketa y haci pisa di manera cu e ta dificil pa esaki detecta riba lama.

Awe mainta, Zr. Ms. Groningen a drenta haf di St. Maarten ceremonialmente y a haci entrega di e cargamento na autoridadnan di St. Maarten. Despues di e periodo hunto cu Guardacosta, Groningen lo tuma parti na e ehercicio anual di horcan na Isla Riba pa sigui pa Corsou caminda otro siman nan lo drenta haf ceremonialmente.

MEP a manda condolencia pa Labour Party



ARUBA, June 16, 2016

LABOUR PARTY
UNITED KINGDOM
Att.: mr Jeremy Corbyn
LEADER,

Dear comrade,

We condemn, in the strongest terms the horrific murder of the young and courageous labour MP Jo Cox.
On behalf of our party Movimiento Electoral di Pueblo (People's Electoral Movement) of ARUBA, we express our deepest condolences to the Labour Party and the Labour family.
Our thoughts and prayers are with her husband and kids.
We also wish to express our solidarity with the British people at this time of grief.
On behalf of the MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO (MEP)

EVELYN WEVER-CROES
LEADER

RECIENTEMENTE, lider di partido MEP, Evelyn Wever-Croes a expresa su sentimentonan pa locual ta e asesinato di sra. Jo Cox.

"Nos a keda hopi conmovi p'e asesinato di miembro di Parlamento Britanico Jo Cox.
Den nomber di partido MEP, nos a expresa nos convivencia y condolencia na lider di Labour Party, partido aliado di MEP.
Ultimo tempo nos ta wordo confronta cu hopi crimennan basa riba odio contra gruponan y personanan basa riba nan religion, rasa, orientacion sexual y preferencia politico.
Esaki ta si lamenta. Ban demostra mas tolerancia y respet pa otro, pa evita cu algo asina por pasa na nos pais. Cu sra. Jo Cox sosega na paz", tabata palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



KASHI boluntariamente ta retira for di mercado un variedad di baranan dor di posibel riesgo pa salud

Despues cu e suministrador di e simiyanan di Girasol a incrementa e alcance di productonan impacta

KASHI Company ta anuncia e retiro boluntario di dos variedad di baranan di e marca KASHI, incluyendo uno importa pa Aruba pa clientenan, pasobra cu nan ta contene ingredientenan traha cu simiyanan di girasol (zonnebloem) distribuyi p'e suministrador SUNOPTA, cu posiblemente ta contamina cu *Listeria monocytogenes*.



Listeria monocytogenes por causa infeccionan serio y den cierto caso fatal pa muchanan chiquito, hendenan bieu of fragil of cu un sistema imuno cu ta debil.
Apesar cu personanan den bon salud por sufri pa un periodo corto simptomanan manera keintura halto, dolor di cabes severo, nausea, rigidez (stijfheid) dolor di stoma of diarea, infeccion di *Listeria* por causa malparto of cu e mucha por nace morto serca muhernan na estado.

E compania no a ricibi informe di niun enfermedad te cu dia di awe.
Con por identifica productonan cu ta wordo retira:
Productonan cu ta wordo retira na Aruba ta inclui 1 variedad di Kashi snackbar.

Product Name	Batch Number	Better If Used Before Date/Best If Used By Date	Production Date MM/DD/YYYY	UPC Code	Size
Kashi® Trail Mix Chewy Granola Bars	RE08026B, RE11106B, RE11116A, RE06236B, RE11136A, RE08026A, RE10076B, RE11136A, RE01057A, RE08026C, RE10046B, RE11136A, RE08026A, RE10046B, RE10056B, RE10056C, RE08026B, RE01057A, RE08026A, RE08026C, RE10046B, RE06216B, RE08036B, RE11096C, RE11116B, RE08036C, RE11126A, RE11126A, RE06216C	MARCH 01/17 or before	11/06/2015, 02/14/2016, 02/15/2016, 09/27/2015, 02/17/2016, 01/11/2016, 04/10/2016, 01/08/2016, 01/09/2016, 09/25/2015, 11/07/2015, 02/13/2016, 02/16/2016	18627 03000	(7.4 oz carton with 6 – 1.2 oz bars)
Kashi® Trail Mix Chewy Granola Bars	RE07306A, RE07306B, RE07306C, RE07316A, RE09036A	MARCH 01/17 or before	11/03/2015, 11/04/2015, 12/08/2015, 04/10/2016	18627 10301	42 oz (35 ct)

Imagen di e product por wordo mira na at www.consumeralert.kashi.com. Niun otro producto di KASHI of BEAR NAKED ta cay bao di e retiro boluntario aki.

Personanan cu a cumpra productonan afecta por retorna esaki nan e puntonan di benta caminda e producto a wordo cumpra.
Si tin pregunta por tuma contacto cu KASHI na https://www.kashi.com/contact-us.

Sweet Peppers
ta ofrece variedad
di 'SWEET DEALS' tur dia!





SWEET Peppers ta un restaurant y bar comodamente ubica den e Caribbean Palm Village Resort y tin un di e miho secretonan di cuminda na Aruba, pero e doñonan Anky y Harold Paesch ta cla pa cambia esey cu nan variedad di 'sweet deals' ofreci diariamente.

Anky y Harold Paesch tin hopi aña den e negoshi di restaurant. Nan a crea nomber pa nan mes como Major Domo y Factotum n'e restaurant gourmet di Aruba, Chez Matilde, den transcurso di dos decada.

E apertura di Sweet Peppers algun aña pasa tabata un soño cu a bira realidad pa ambos cu semper tabata kier maneha nan propio restaurant.

Basa riba comentarionan di Sweet Peppers na TripAdvisor, sin duda alguno nan ta birando grandi den nan carera largo.

Sweet Peppers ta ofrece 'sweet deals' manera e All-You-Can-Eat BBQ Ribs riba diadomingo.
Sin laga afo e All-You-Can-Eat Grouper riba diamars.

Kinan bo ta sigui un lista di specials cu Sweet Peppers ta ofrece diariamente:

2X1 Happy Hour: Disfruta di tres Happy Hour tur dia! Cu 'two-for-one' drink specials di merdia pa 1:00pm, 4:00pm pa 6:00pm, y 9:00pm pa 10:00pm. Esey ta hopi 'happy' y ta cubri tur gusto faborito, incluyendo frozen drinks.

Sunday All-You-Can-Eat BBQ Ribs: Sabroso ribs grill na perfeccion cu e miho BBQ sauce den Caribe. Solamente $23.95 pa persona, siguramente bo no lo arepenti.

Monday Italian Night: Sweet Peppers ta ofrece faboritonan manera Lasagna Bolognese, Scampi cu Vongole, Scampi FraDiablo, Chicken Parmigiana, y Pizza Mararita. Cada plato Italiano ta bin cu un Cesar Salad complementario.

Tuesday All-You-Can-Eat Grouper: Un di e platonan mas poplar rib'e isla ta e grouper fillets na Sweet Peppers pa solamente $23.95 pa persona, cual sabor bo no lo lubida nunca.

Wednesday Karaoke Night: Tur hende mester laga nan 'inner rock star' los de bes en cuando, y Karaoke Night na Sweet Peppers ta e lugar perfecto pa haci esaki. Di 9:00pm pa 11:00pm tur diaranson, bo por subi escenario y interpreta algun di bo canticanan faborito cu bo amigonan.

Friday Finger-Lickin' Fish Night: Unda mas bo poe haya tanto pisca fresco pa dos persona na balor di $45? Bo por scoge entre e delicioso platonan di lama manera lobster, shrimp, calamari y mas.

Sea bo ta buscando pa un lugar divertido pa reuni cu amigonan, famia y colegonan, of bo kier un cena romantico cu bo pareha, Sweet Peppers sigur tin e espacio p'abo y e flexibilidad pa cumpli cu bo necesidadnan.

Nos ta ubica den Caribbean Palm Village Resort na Caya Frans Figaroa, Noord 43E. Pa haci reservacionnan por yama na telefon +297 5860740 of manda nos un mail na reservations@sweetpeppersaruba.restaurant.





DOW den pleno pr pa ehecucion di e 3 fase di Paradera

DIAHUEBS mainta Minister Otmar Oduber conhuntamente cu expertonan di DOW a anuncia continuacion di Paradera Corridor.
Fase 3 di Paradera Corridor lo enfoca un poco mas riba e area di Piedra Plat segun ing. Francis Gomes.
Ta trata aki di e area cuminsando pabou di Bright Bakery y lo yega te cu Santa Rosa. E parti aki lo keda parti den dos etapa.

E prome parti lo ta di Bright Bakery te cu e cruzada na Leopoldo Croes Ballpark cu ta inclui un cambio grandi den e infrastructura cu lo inclui un rotonde n'e t-kruising di Bright Bakery aliviando asina e fluho di trafico.
E trafico den oranan peek ta pega cu filanan di auto cu ta bin for di banda di Bright Bakery y lo kier bira bay sea banda drechi of robes, of di autonan cu ta bin for di e direccion di Leopoldo Croes Ballpark y lo kier bira bay riba e caminda banda di Bright Bakery.

A scoge e tipo di rotonde plat unda e vehiculo lo por pasa riba dje manera nos conoce den e trafico den Oranjestad banda di Banco di Caribe cu su iluminacion apropia.
Intencion ta pa inicia cu e trabounan aki na inicio di september proximo y dentro di 3 pa 4 luna e lo mester keda completa.
Mirando e tipo di rotonde cu a scoge pa construi por bisa cu e lo ta un trabou relativamente rapido y durante e temporada cu e trabounan tin cu tuma lugar lo tin desviacion di trafico adecuado p'asina percura cu tur hende cu ta frecuenta e area por sigui haci uzo di e rutanan aki.

Pa locual ta trata e aspecto di embeyecemento di e area por menciona lo conta cu entre otro un fietspad panort di caminda y tambe un looppad, sin laga afo mata berde
na ambos banda.



reparacion di Corridor



E profesionalnan di DOW ta comenta cu lo pone extra atencion pa locual ta trata drenahe di awa pa evita cu awa di yobida keda para na cierto parti.

DOW awor lo percura pa un looppad cu menos interupcion pa percura cu mas hende lo por experiencia canamento den un forma mas agradabel riba Paradera Corridor.

Un diferencia grandi den ehecucion di e plan e biaha aki ta cu lo planta e matanan prome y despues lo pone e looppad.

Ken ta responsabel pa esaki?

ESAKI t'e imagen cu Centro di Ciudad ta habri cu ne casi tur mainta. Un choller drumi dilanti di edificio di Oficina di Algemene Rekenkamer cu ta bau di reconstruccion actualmente. E bista aki sigur ta crea un bista hopi mahos p'esnan cu ta circula den e area manera local y turista.

E pregunta cu ta wordo haci ta: Ken t'e persona(nan) responsabel pa esaki? Abo, ami, of e Minister (nan)?
Esaki mester ta responsabilidad di nos tur pa no laga e tipo di cosnan aki sosode, cuminsando cu educacion y guia na cas.

Ta responsablidad di e persona a cargo di un mucha, p. e. mayornan, pa stimul'e, encurash'e y inspir'e p'e bay dilanti den bida.
Colonia di Choller ta birando dia pa dia mas grandi, y parce cu no tin un solucion. Te ki dia?

Aruba ta yama Bon Bini na plataforma "SSV Safe Regency"

Cu a yega ayera y lo keda pa un aña

DIRECTIE Scheepvaart Aruba ta yama Bon Bini na Aruba, e Plataforma SSV Safe Regency cu a yega ayera diabierna y a bay ancra pazuid di Aruba banda di e dos drillships: Pacific Meltem y Pacific Mistral.

Esaki sigur ta un otro proyecto grandi pa Aruba. E plataforma aki a haci un biahe largo di Campeche Bay, Mexico; despues cu e tabata na e.o. Hulanda, Latvia y Norway na januari ultimo.

Na aña 2013 a haci un estudio riba e futuro di e sector maritimo di Aruba. For di estudio aki a conclui cu Aruba mester desaroya algun actividad maritimo pa por crea entrada adicional pa Pais Aruba.
Un di actividadnan menciona ta ancra den nos awa nan teritorial. Den cuadro cu esaki e maneho di Minister di Transporte ta dirigi pa promove riba mercado internacional e posibilidad pa ancra den nos awa nan teritorial creando asina entrada adicional pa Pais Aruba.

E plataforma no ta pa bora pa petroleo, pero ta hospeda personanan cu ta labora riba e plataforma cu si ta den operacion.
E plataforma aki no ta den operacion den nos awa nan teritorial, si no solamente ancra.
E plataforma ta registra bao di bandera di Singapore y tin mas o menos 780 "beds" y tin 88 "workstations".

E plataforma a scoge pa bin Aruba pa motibo di seguridad cu nos ta brinda. Guardacosta ta tene debido control den nos awanan teritorial, nos awanan ta poco profundo y ademas relativamente trankil.

Minister Otmar Oduber ta hopi contento cu e



rapport "Maritieme Toekomst van Aruba" cu ta dunando fruto.
E vision di Minister Oduber ta pa crea un pilar economico di sector maritimo cu dia pa dia ta birando mas factibel.
E plataforma ta planea pa keda ancra den nos awa nan teritorial pa mas o menos un aña mirando e desaroyo mundial insigur den e mundo petrolero.

Town Hall Meeting na YMCA un exito grandi

Ministernan Eman, de Meza y Croes hunto cu team negociador a duna pueblo di San Nicolas tur informacion relaciona cu apertura di Refineria di Aruba

E beneficionan pa economia di San Nicolas ta bay ta sumamente grandi

TUR esnan presente riba basketball veld di YMCA San Nicolas tabata di acuerdo cu otro: E splicación di Ministernan di Gabinete Mike Eman II riba e contracto cu CITGO tabata cla y raspa.
Gobierno a logra hopi den e contracto aki pa Pais Aruba y awor nan ta spera anciosamente p'e fecha di prome di augustus, inicio di e trabounan pa reapertura di e refineria.

Un di e remarcanan cu a bini for di publico tabata: Pabien na Aruba. E contracto cu Aruba a haya ta mihor cu esun di Corsou.
National oficina di Gobierno y YMCA na San Nicolas tabatin hopi movecion relaciona cu desaroyonan encuanto e refineria di San Nicolas.



Diahuebs henter dia Prome Minister Mike Eman, Minister di Energia Mike de Meza, Minister di Trabao Paul Croes cu sosten di team negociador, tabata na San Nicolas dunando informacion tocante di e acuerdo entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation.
Sindicato di tranadornan petrolero na Aruba, IOWUA, contratistanan activo y cu tabata activo den refineria y tambe gremio comercial tabata entre esnan cu tabata na San Nicolas pa reunionnan di presentacion y informacion. Y anochi e mandatarionan a topa cu e pueblo di pariba di brug, specialmente di San Nicolas.



Entre e publico presente tabatin ex empleadora di e refinería y esnan cu tabatin contracto cu e operador di e refineria.
E entusiasmo tabata hopi grandi después di a haya información detaya di loke Gobierno a logra pa Aruba.

Prome Minister Mike Eman na diferente ocasión durante su discurso a haya aplauso, mientras cu su colega Mike de Meza a haya un standing ovation.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Despues di 5 aña, Scol Basico Prinses Amalia ta wordo construi



DESPUES di mas cu 5 aña trabou di construccion di Scol Basico Prinses Amalia a inicia y lo ta situa banda di Colegio EPI. E scol lo tin 12 klas pa 310 alumnonan cu ta bishitando e scol basico, parti di 1ste pa 6de klas. E scol nobo lo tin tur facilidad pa por duna les den e epoca aki, mas eficiente, mas moderno y un ambiente mas agradabel pa por haya les aden.

Actualmente e scol ta situa den e edificio banda di NV Elmar den Wilhelminastraat y tin problema cu dak ta lek, sistema di coriente anticua cu asina sende un radio extra, coriente ta bay na henter e scol y asina lo por sigui menciona.
Despues di varios aña riba e lista di construccion, unabes a pasa e proceso largo pa aprobacion via FDA, DOW a tuma mas o menos 6 luna pa planea e trabou completo.

Na luna di mei a start cu e trabounan y ta premira cu na april otro aña nan lo keda cla.
Ta bon pa menciona cu Gobierno a scoge e tereno ey for di masha aña pasa, pero e proyecto nunca a cuminsa.
E ta situa strategicamente teniendo cuenta cu trafico, residencianan eybanda, entre otro.
A aloca no menos di 5.6 miyon florin p'e proyecto aki y e trabou di construccion lo ta den man di Van Kessel Construction, cu t'e compania cu a gana e destaho publico.



Ta bay cuminsa cu benta na findishi di e casnan di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba



MITAD di juni ta bay cuminsa bende seis cas di Ministerio di Defensa Hulandes na Aruba.
Den e bibiendanan unifamiliar independiente aki e empleadonan den servicio di Ministerio di Defensa Hulandes tabata biba antes. E Empresa Inmobiliario di Reino (Rijksvastgoedbedrijf) ta responsabel pa benta di e casnan na nomber di Estado Hulandes. Ta bay bende e casnan individualmente via un notario a base di findishi boluntario.



Ultimo añanan necesidad di bibienda pa e empleadonan den servicio di Ministerio di Defensa Hulandes den Region di Caribe a bira menos.
Pa motibo di esey hopi cas a keda deshabita. Ministerio di Defensa a declara e casnan deshabita oficialmente como di mas y ta ofrece nan awor na benta directamente na sector priva. Den e siguiente 2 pa 3 añanan ta bay bende decenas di cas den fase na Aruba.
E casnan cu lo bay bende poco poco ta situa den e barionan di Primavera y Bushiri. Primavera ta conoci pa su ubicacion trankil y masha central cerca di centro di Playa y di Aeropuerto Reina Beatrix. E bario di Bushiri ta keda cerca di e costa pabou y na e caminda grandi di L.G. Smith Boulevard.



E dianan di bishita pa mira e seis casnan aki di Ministerio di Defensa Hulandes lo wordo organisa den e delaster siman di juni y den e di dos siman di juli proximo.
E findishi lo tuma luga dia 8 di september 2016

Bishita nos website www.caribbean-houses.com pa mas informacion actual tocante e casnan, e proceduranan di benta y e dianan cu por mira e casnan.
Lo actualisa e website regularmente cu oferta nobo di cas. Ta claro cu por sigui e informacion actualisa tambe via Facebook: https://www.facebook.com/caribbeanhouses.

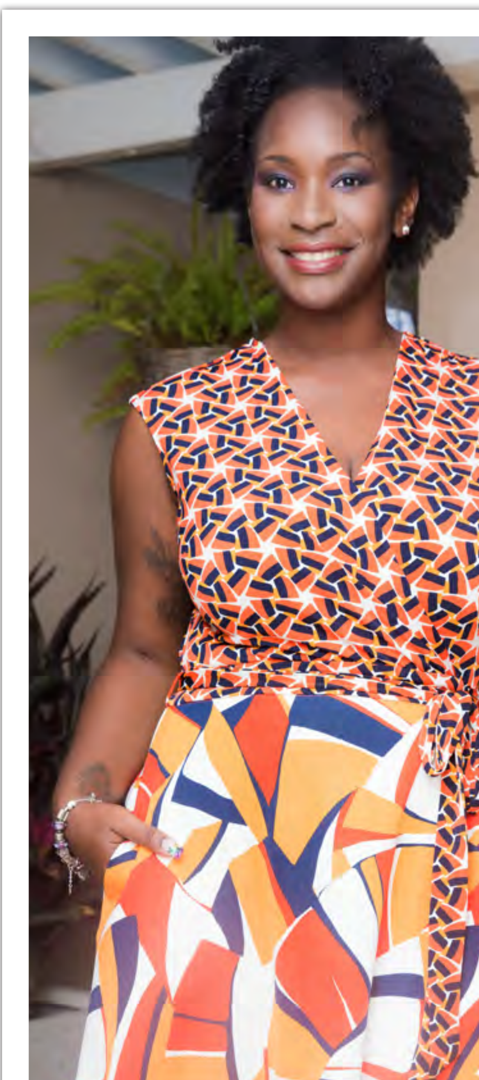


Summer 2016 ta presenta propue

Trash By Ronchi ta presenta e tender













stanan di moda cu color y energia

ncianan mas captivante pa plus sizes



UN otro "fashion season" a caba di inicia y p'e temporada di solo y alegria moda internacional ta presenta propuestanan sumamente encantador. Un aire fresco y energetico di moda ta supla riba pasarelanan internacional y Trash By Ronchi ta percura pa presenta e ultimo estilonan aki pa nan clientenan.

"Moda mester por ta locual cada persona kier p'e ta. P'e motibo aki tendencianan ta sumamente versatil y ta acapara atencion den diferente forma. E variedad di gusto y estilo ta sumamente notable den e coleccionan di summer 2016", ta locual director creativo di Trash By Ronchi, Ronchi De Cuba, a duna di conoce.

Colornan vibrante cu estampadonan femenino ta un tendencia remarcable p'e temporada actual. Stripes den diferente color y riba diferente siloueta di moda tambe ta otro tendencia notable. "Ta sumamente importante pa cada persona uza moda na su gusto y sa con pa pone den practica e piezanan cu moda ta presenta. Moda t'ey pa yuda nos como un forma di comunica y expresa sin uza palabra", Ronchi ta continua bisando.

Trash By Ronchi su team amical y profesional ta cla pa duna un bon bini na tur nan clientenan pa asina yuda cu e estilonan pa summer 2016.
E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion por bishita e pagina di Trash By Ronchi riba Facebook.







Un yiu di tera

Dusting Ling a haya reconocimento internacional











DIA 16 juni 2016 na New York City, e Asian American Business Development Center a organisa su di 15th annual Outstanding 50 Asian Americans In Business Awards Gala.

Pa Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca, drs. Andy Lee tabata un honor y placer di por tabata presente n'e evento aki, riba invitacion di sr. Dustin Ling, kende ta un di e 50 Outstanding Asian Americans cu a ricibi e award aki.

"Dustin Ling, masha pabien cu e reconocimento importante aki y hopi danki pa permitimi comparti e momento bunita y importante aki cu bo y cu bo mayornan Ingrid y Clifton Ling, y cu algun di bo close friends", asina Minister Plenipotenciario di Aruba, drs. Andy Lee a duna di conoce..

"Ta semper un placer y un orguyo di mira nos Arubianonan destaca cu nan talentonan, cu nan empeño y cu nan dedicacion na nan trabou pa sirbi interes di comunidad. Dustin, Margriet, Kristel, Hannah y ami ta hopi orguyoso di bo, mescos cu mi ta kere cu Aruba en general ta orguyoso di su yiunan di tera cu destaca, manera abo awor riba arena internacional. Hopi Pabien!"

Huespednan leal a wordo honra na Divi Village Resort



RECIENTEMENTE, George Davenport, Myriam Ramos y tambe Kevin y Michelle Brown a wordo honra como huesped distingui p'e isla di Aruba.
E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio p'e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Divi Village Resort.

George ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Huespednan leal a wordo honra na Costa Linda Resort

RECIENTEMENTE, e siguiente huespednan a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad p'e isla di Aruba, esta Robert y Patricia Bonugli, Majorie Hagerty y tambe Frank & Beverly Haus di New Yersey USA.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.
E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio p'e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Costa Linda Resort.

Robert ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.



Aruba Tourism Authority a honra Sophia Masean y James Curcio na Rennaisance Ocean Suites



RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra e bishitantenan leal y amigabel na Renaissance Ocean Suites como cu nan tin 10 aña consecutivo biniendo Aruba.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos isla consecutivamente.

E honradornan cu a ser honra ta Sophia Masean y James Curcio.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan y special e staff di Renaissance nos clima y nos playanan.

E seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividad cu nos isla tin pa ofrece.

Sr. James Curcio a scoge Renaissance Ocean Suites pa set un dinner romantico como ta su lugar preferi p'e por pidi man pa casa cu Sophia Masean.

E certificado aki a wordo presenta dor di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu sr. Tino Daal, representando Renaissance Ocean Suites.

BANCO DI CARIBE

NR 4669

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 17 Jun, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	185.09	185.81		186.61
Pond sterling	GBP	2.48	2.53		2.59
Japanse yen (per 10.000)	JPY	169.27	170.82		172.54
EURO (per 100)	EUR	198.63	200.44		202.45
Deense kroon (per 100)	DKK	25.97	26.69		27.49
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.24	20.96		21.76
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.35	21.07		21.87



DEPORTE

Aliansa Strategico cu Aruba Bank a keda firma

Hunto cu COA lo promove e balor di deporte pa henter comunidad





DURANTE di un rueda di prensa diahuebs mainta, sra. Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank, y sra. Nicole Hoevertsz, Secretaria General di Comite Olimpico Arubano a firma e acuerdo oficial di nan aliansa strategico p'e siguiente cuatro (4) aña, esta for di 2016 te cu 2020.

E convenio entre Aruba Bank y COA ta basa riba e sosten di e vision y mision di e organisacion Olimpico y e principionan fundamental cu nan ta para pe.

Den e cuadro aki Aruba Bank a haña cu nan ta identifica nan mes cu e movemento Olimpico Mundial y a scoge pa sostene e ideal, balornan, y filosofia inculca den dicho organisacion, tanto localmente como internacionalmente.

Durante di e conferencia por a nota cu mientras e importancia di e laso aki tambe ta pa sostene e participacion di e hende muher riba tur nivel di deporte y e esencia di conscientisa e pueblo en general di e importancia di deporte p'e desaroyo humano den comunidad pa tur esnan representando COA y Aruba Bank tabata hendenan muher den posicion di liderazgo.

COA y Aruba Bank oficialmente tambe lo aporta directamente n'e binticuatro (24) federacionnan cu ta cay bou COA y tur atleta cu di un forma of otro ta beneficia di esaki, mescos cu e ekipo Olimpico Arubano.

Ambos partido ta sumamente positivo cu e union unico aki, cu ta uno historico pa partnernan y pa Aruba, ya cu ta e prome ekipo Olimpico caminda cu ta participa cu atletanan cu a clasifica pa participa n'e Weganan Olimpico.

Te cu awor ya caba 7 atleta a logra nan clasificacion p'e Weganan Olimpico di Rio 2016.

Francisco Ras y Alberto Klabér a asisti na examen di faha di color na Venezuela



































SIMAN pasa Master Francisco Ras y Master Alberto Klabér tabata na Venezuela riba peticion di José Hernandez pa duna asistencia n'e examen di su atletanan cu ta train na su scol di Taekwondo cu ta carga e nomber di Fundacion Academia de Taekwondo José Antonio Hernández Barreno.
E examen a tuma lugar n'e Ateneo, profesor ya fayecido Ruben Ismael Padilla. Bou encargo di Presidente Luber Martinez den un un sala yena cu mayornan y algun medionan di prensa.

Estado Falcon ta conta cu 16 scol di Taekwondo di cual na Punto Fijo tin 6 scol. E siguiente dia a yama un rueda di prensa pa Hamilton Sanches, kende ta campeona mundial den lucha y actualmente planificador di La Fundación para el Desarollo de Deporte di Estado Falcón (FUNDERAL) y a anuncia cu e kier pa Taekwondo di Estado Falcon crece y a menciona cu e ta bay organisa un camp training na luna di september y kier conta cu asistencia di Francisco Ras y Alberto Klabér.

Master Francisco Ras a acepta e invitacion mencionando cu semper den pasado Master Francisco Ras y Master Herrich Lo-A-Njoe q.e.p.d tabata duna clinica di Taekwondo na Punto Fijo y tambe tabata asisti na examen. Awor cu Master Herrich Lo-A-Njoe q.e.p.d. no tey mas e lo tuma e encargo aki pa sigui cu tur e trabounan di e maestro cu a bay laga nos inesperadamente.

Master Alberto Klabér lo yuda cu esaki, mester tene na cuenta cu tur cos mester cana n'e mesun liña cu Brazil Taekwondo Taekwondo Stichting y lo duna di su parti pa pusha te na unda por pa lanta e nivel mas hopi posibel pa por yega na un nivel mas halto pa internacional.
Tin hopi atleta cu potencial, pero e competencia internacional ta conta hopi. Esaki ta un di e cosnan cu na Aruba ta faya hopi.

José Antonio Hernández Barreno su scol ta duna e mesun sistema cu Francisco Ras y Herrich Lo-A-Njoe q.e.p.d ta y tabata duna les di Taekwondo. Mester compronde cu Master Herrich Lo-A-Njoe q.e.p.d tabata sostene José Antonio Hernández Barreno masha hopi mes den e ultimo 18 añanan cu nan conoce otro.
Awor ta Master Francisco Ras a yega na turno pa sigui cu e bon trabou di asisti sr. José Antonio Hernández Barreno.

Campeonato Fast Pitch di ASB a contniua

Macuarima Indians ta gana su double header contra Montaña Braves y a pasa comanda tabla di posicion









CAMPEONATO Heineken Fast Pitch dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mina" Loopstok Koolman a continua diarazon ultimo riba veld na Kudawecha. Den categoria AA e dos fuerte equiponan Macuarima Indians y Montaña Braves a topa otro. Manera a splica cu temporada 2016 den categoria AA lo wordo hunga e format di double header. Esaki ta ensera cu momento equiponan topa otro nan mester hunga dos wega tras di otro.

Manera e prome wega termina lo tin 10 pa 15 minut maximo di break y line up mester ta cla pa umpire canta playball.

Macuarima Indians a mustra sublime y ta gana ambos wega. Resultado di e prome wega; Macuarima 11 careda, 9 hit, 4 error. Montaña Braves 4 careda, 8 hit, 1 error. E veteran Lucio Geerman ta bay henter e ruta y ta bay cas cu su prome victoria. Steven Webb ta inicia pa Montaña ta bay cas cu e derota, kende ta wordo releva den prome inning pa Carlos Croes.

Mihor betaedornan pa Macuarima ta Leander Angela di 3-2 incluyendo un batazo di 4 skina cu dos na base bastante leu den deep left, Brandon Angela 3-2, Jermain Ras di 4-2, Eddie Flanegin y Ryan Richardson di 1-1.
Pa Montaña Braves a destaca na plato Shaul Illidge y Sandy Castro 2-2, Jonathan Barry y Lendl Dirksz di 2-1.

Den di dos wega di e double header Macuarima Indians ta bolbe derota Montaña Braves p'asina pasa ocupa prome lugar den salida di campeonato como unico equipo cu a sali gana su prome dos weganan.

Macuarima Indians 11 careda, 9 hit, 3 error. Montaña Braves 5 careda, 11 hit, 2 error. Aunke Montaña Braves a conecta mas imparable no tabata suficiente pa remolca e caredanan nesesario. Benjamin Geerman ta bay cu e Victoria, mientras Steven Webb ta bolbe bay cas cu un derota ricibiendo relevo di Bryan Courtar den di 4 inning.

Pa Macuarima a luci na plato Leander Angela, kende a bolbe bay di 3-2 incluyendo un otro batazo den deep centerleft pa su di dos homerun di temporada, Joshua Leañez 3-2, Jermain Ras y Edgar Flanegin di 2-1. Pa Montaña Braves a destaca na bate Jonathan Barry y Shaul Illidge ambos di 3-2, Bryan Courtar 3-3, Rajiv Cornelio y George Lucas di 1-1.

Aruba Baseball Clasico 40+ ta sigui y lo celebra Dia di Tata

AMANTENAN di Baseball nos weganan ta prosigui awe diasabra 18 di juni na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela tre'i merdia. Teamnan cu lo enfrenta otro ta 1:00 pm ta San Nicolaas Unforgaettables vs Surprise y pa 3:15 pm Brazil Leftovers vs Spuiters.

Tambe nos ta invita team Marlboro Classics y ATCO pa nan bin presencia wega y participa cu organizacion pa eligi "1er Tata di AUA Baseball Clasico" na final di wega 5:30 pm.

Organizacion ta invita tur fanatico, specialmente esnan cu ta tata pa bin apoya bo peloteronan y ekipo preferi y asina celebra un rato e weekend di Dia di Tata tambe.

Standing Baseball Clasico 2016

Marlboro Classic	5 G	2 P
Spuiters	5 G	2 P
ATCO/Richmond	4 G	3 P
EcoTec Leftovers	3 G	3 P
Surprise	2 G	4 P
SN Unforgettables	1 G	6 P









Taoist Tai Chi Society ta ofreceiendo e oportunidad unico pa siña Tai Chi den 10 ora



TAOIST Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta ofrece e oportunidad pa siña e set completo di Taoist Tai Chi artenan interno di salud den 3 dia durante e ultimo fin di siman di juni 2016.

Orario ta lo siguiente: diabierna 24 di juni di 7:00pm pa 9:00pm, diasabra 25 di juni di 5:00pm pa 9:00pm y diadomingo 26 di 9:00am pa 1:00pm, sigui pa un lunch.

E lesnan ta tuma lugar na e Centro di TTCSA na Stadionweg 13.

Gastonan involvi ta 100 florin, incluyendo e lunch di diadomingo.

Pa tur miembro di TTCSA participacion ta gratis, pero ta paga 15 florin pa lunch di diadomingo.

Tai Chi ta ideal pa tur esnan cu ta desea di haya un balans den nan bida hopi ocupa y yen di stress. Cu practica diligente di Taoist Tai Chi artenan interno di salud ta renoba curpa, ta drecha animo y ta crea un pas interno.

Pa mas informacion tocante e benificionan di practica Tai Chi por check www.taoist.org.

Tur esnan cu cumpli cu e programa di 10 ora por bay 'continuing class' di biaha.

Registracion y pago ta tuma lugar diabierna 24 di juni na Stadionweg 13 pa 7:00pm.

Pa mas informacion por visita e pagina di Facebook di Taoist Tai Chi Society Aruba of yama 593-4463.

Aruba Tourism Authority a honra Sheryll Pence como Embahadora di Bon Boluntad na Aruba Beach Club



RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra un bishitante leal y amigabel como Embahador di Bon Boluntad y Embahadora di Esmeralda na Aruba Beach Club como bishitante di biniendo Aruba 10 pa 20 y 35 y mas aña consecutivo.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20 y 35 aña bishitando nos isla consecutivamente.

Sra. Sheryll Pence, residencia for di Satellite Beach Florida a ser honra como como Embahadora di Bon Boluntad.

Aruba Tourism Authority orguyosamente a presenta Moneda Conmemorativo representando 35 aña y mas cu tin e simbolico di Shoko hunto cu Certificado di Esmeralda na Memoria di sra. Sadie Baker (d.f.m.), residencia for di Satellite Beach Florida (riba peticion di su yiu Sheryll cu a bini cu e shinishinan di Sadie).

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan. E seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividad cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta dor di srta. Darline S. de Cuba, representando Aruba Tourism Authority hunto cu sra. Kenia Brito representando Aruba Beach Club.

Women's Club of Aruba:

Gradiciendo despues di un exitoso Fashion & Musical High Tea

DIADOMINGO 5 di juni ultimo, den un Aruba Hilton & Casino Ballroom completamente yen, Women's Club of Aruba a tene su ya conocido evento di Musical & Fashion High Tea, pa recauda fondo.

Nos por mira atras riba un evento cu a resulta uno di bon acohida den pueblo cu a reconoce y acepta e razon importante di e evento aki.

Nos muchanan di familianan di menos recurso lo ta feliz atrobe, ora cu nan haya nan invitacion pa nos por bistinan pa dianan di fin di aña y nan tambe por luci mescos cu tur otro mucha.

Esaki ta e razon principal pa organisa e evento y WCA ta masha contento y agradecido pa boso presencia.

E tabata un bunita show riba su mes pa mira mayoria di e damanan bisti pa e ocasion cu sombrenan masha luhoso, bunita y otronan creativo y na final di atardi tabatin premionan pa esaki nan tambe.

Nos doorprizenan tabata masha atractivo y tur nos a ricibi como donacion pa cual nos ta masha agradeci mes.

P'esey nos kier a duna danki na Inselair Aruba pa 2 pasashi cu a wordo gana pa Nannelle Croes kende ta bay Puerto Rico y Lelicia Tromp, kende ta bay Medellin, Romar Trading pa nos welcome drink, Divi Village Resort, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Sea Breeze Restaurant, Playa Trading, Lucor Jewelry, Foot Fit/Backstage, Flora Market, Little Switserland, Trend Factory, K&G Fashion, Knip Oog, Pricemart, New Youth Style Hair Salon, Smith & Dorlas Koffie Huis, H.M. Tromp Dental Clinic, Windows on Aruba, Pure Ocean Restaurant at Phoenix, Elliotie's Restaurant at Occidental, Medick y Diario.

E comision organisador, consistiendo di Mani Lopez, Mary Droogh, Jacqueline Britten, Gomara Lugo, Mildred Esguerra, Ursly Silberie, Myrna Tromp, Bernadette Schouten y Chairman Benita Esguerra kier a bisa danki n'e casnan di moda Something Different y Boutique Keyla cu nan bunita modelage y Rosetti Eleonora, kende tabata encarga cu decoracion.





Tambe nos kier a gradici Carlos Bislip, e hoben Susjaira Kerpens y Chris Kross y sin lubida Francis Jacobs pa nan animacion musical y por ultimo na e chef di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu a prepara e delicioso finger-food p'e atardi.

Nos ta bisa danki specialmente na boso tur cu a coopera cu nos cu 1 ticket of mas y asina yuda nos pa por pone un sonrisa riba cara di bastante muchanan felis na fin di aña cu nos proyecto di "Dress A Child".

Awe diasabra tin Bazar pa Dia di Tata den Caya Grandi

Probecha di hopi oferta, producto special y un dushi ambiente







E fin di siman aki henter pueblo di Aruba ta invita pa bin pasa un rato ameno y busca e regalo pa Dia di Tata den Caya G.F. Betico Croes. Esaki a cuminsa for di ayera caba y a sigui awe diasabra, unda lo tin hopi oferta, pero tambe cos pa scucha, wak y smaak.

Sr. Stanley de Marchena, kende ta coordina esfuersonan conhunto di comerciante y Gobierno, a duna di conoce cu, manera ta custumber, lo tin diferente tent pone pafo di e tienda, como tambe e grupo di Harley Davidson y clubnan di autonan clasico pa admira y saca potret cu nan. Animacion musical y un ambiente hopi bunita ta cuminsa ya caba for di 10'or di mainta y, danki n'e cooperacion di comerciantenan, tiendanan ta keda habri te banda di 8'or di anochi.
E idea ta pa pasa un dia hopi agradabel caminda e cumprador ta haya bon oferta, y e comerciantenan tambe ta sali gana.

"E biahanan anterior cu a celebra diferente actividad den Caya Grandi, a bay hopi bon y comerciantenan a keda contento," asina Stanley de Marchena a comenta. Comercio local tin mester e apoyo di nos mesun hendenan.
"Nos mester proteha y alimenta nos comercio local. Bin den Playa y probecha di e tantisimo oferta cu ta bay tin for di ayera como diasabra," de Marchena a enfatisa.

Hopi di e comerciantenan a selecta mercancia di calidad pa pone den promocion y hopi di nan lo tin musica pa crea un ambiente mas ameno.
Tiendanan cu tin un margen limita a purba di crea oferta y producto special, como por ehempel, grabacion riba boter di colonia cu mensahe personal, pa haci e regalo pa Tata algo special. Asina tin otro comerciante cu a bin cu ideanan creativo.
Pa mas informacion, bishita e pagina di Facebook: 'Oranjestad.aw'

Grandioso anochi profesionalmente organisa, di e premiere a la Red Carpet, yama "Capture on Capture"

Skirbi pa Alexis TROMP

DURANTE e luna di mei, studiantenan di Ateliers '89 a participa den e curso di documentacion videografico, duna pa artistanan profesional Jason Jeffers, Ryan Oduber y Alexis Tromp.
E peliculanan den estilo documentario, traha fuertemente na Ateliers '89, Academia di Bellas Artes Aruba, ken un bez mas ta mustra su experticio riba e tereno aki
Meta di e curso tabata p'e studiantenan (hoben y adulto) siña e arte di videografia documentativo.

E meta di esaki ta pa documenta un asunto den tur su aspectonan na un manera obhetivo. Pa logra esaki e studiantenan a wordo brinda informacion tecnico, teoretico y artistico.

Diesun studiante, Nuris Lampe, Marella van Oostveen, Danny Martinez, Yasmina Ghalmi Mews, Natasha Lee, Ivan Barrera, Pamela de Coteau, Lily Peterson, Alex Koolman, Zestia Ponson, Jamilla Phillip, a ser instrui pa desaroya un concepto cual lo yuda nan documenta un storia cu nan ta haña interesante pa sigui conta.

E studiantenan a bay les 4 anochi pa siman, pa un duracion di 3 ora unda nan a ricibi e hermentnan teoretico y practico pa yuda nan realisa e proyecto.

E studiantenan a ser guia pa tres artista profesional; escritor y cinematografo international Jason Jeffers, artista visual Ryan Oduber, graduado di Sandberg Instituut Amsterdam, y videografo renombra Alexis Tromp, graduado di Minerva Academie Groningen y director di compania multimedial alexistromp.com.
Tur tres artista ta specialisa den arte visual cinematografico (4D) y a ser aserca pa ehecuta e curso na Ateliers '89, dirigi pa artista local Elvis Lopez.

E curso ta interesante pa futuro artistico y historico di Aruba mirando cu e documentacionnan haci ta toca temanan actual y historico local. "Nos tin cu siña nan, pa despues nan siña nos." – Alexis Tromp tocante su motivacion pa duna e curso aki.
Despues di un periodo intensivo di 8 siman cada un di e studiantenan a produci un documentario ilustrando un tema cual nan a haña interesante y relevante pa documenta.
Na fin di e proyecto e studiantenan a ser brinda e oportunidad pa presenta nan documentacion na pueblo general di Aruba, esaki a tuma lugar dia 2 di juni na Ateliers '89.



Durante e evento elegante ala "Red Carpet" yama "Capture on Capture". E reaccion di publico henter tabata uno hopi positivo y emocional mirando e temanan fuerte actual y tambe esnan cu ta trece nostalgia di un Aruba di antes.
Pa por mira e documentarionan aki un y tur ta keda invita y por pasa libremente na Ateliers '89 entre 2 y 8pm durante siman.

Ateliers '89 ta situa na man drechi di e crusada di Maria College. Pa mas informacion por yama 588-5776 o 565-4613.

Honra bo tata

Skirbi pa:
Omaira I. Rodriguez Britten

Dedica na mi Tata Todopoderoso, Papa Dios, cu a regala mi un tata maraviyoso rib'e mundo aki pa despues hib'e pa su paraiso.
Den feliz memoria di sr. Lorenzo v. Britten "Dr. Britten"

Den e trayecto di mi bida
M'a realisa cu e caminda
Ta constante pa e deber
Di sa cu nos tin un poder
Ricibi como un herencia
Pa conoce Dios su gracia
Respetando su unico ley.

E 10 mandamento.
Aki ta para bon skirbi "4"
"honra bo Tata y Mama."

Cuanto di nos ta lubida
Cu ta Dios Tata a manda
Su yiu tan stima Hesus
Pa muri pa nos n'e cruz
Mustrando cu su amor
Inmenso tin hopi balor
Momento di a pordona
Sin bira cara y bandona
Su yiunan stima.

Den bijbel 1 Juan 4:7-8
"E amor ta di Dios."

Yiunan si boso kier paz
Stima e homber den cas
Cu a haya e nomber tata
Ken e por ta no maltrata
Ni husga pa dia di mayan
Dios t'ey pa duna su man.

Bijbel proverbio 20:20
"No maldici bo tata."

Yiunan stima esnan cu a
Duna bo e bida, pordona
Pa haya e pordon di Dios.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:



Herley Bocanegra-Piñeros

"Boca"
*24-08-1968 †13-06-2016

Na nomber di su
Esposa: Astrid Bocanegra

Yiunan: Jonathan Bocanegra
Carolina Bocanegra
Alexis Galea
Gianina Medina

Yui di crianza: Daniella, Randolph, Anouchka, Sebastian

Nieta: Cookie Bocanegra

Mama: Araminta Piñeros

Tata: Hernando Bocanegra

Rumannan: Hector Rea
Juan Carlos Bustillo
Hernando Bocanegra
Martha Bocanegra
Tica Boekhoudt
Mirto Ridderstap
Sandra Baquero

Cuñanan: Angelica Garcia, Marcela Garcia, Liliana Garcia, Milena Garcia, Luz Marina Salazar, Mohamed Shaik.

Famianan: Leest, Rafini, Shaik

Suegro: Pablo Garcia

Sobrinos: David Baquero, Darwin Baquero, Felipe Guzman, David Cadena, Laura Cadena, Stephani Tromp, Maria Jose Urego, Matiu Urego, Maria Isabel Rea, Kate Guzman, Hector Garcia, Alba Lucia Garcia, Natalia Garcia, Maria Alejandra Wilches, Elizabeth y Naomi Shaik, Zoë Henao.

Demas famia, su bon amigo y conocirnan ta invita pa asisti na e acto di entiero diasabra 18 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana di Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, alaves ta pidi pa bin bisti na blanco of blauw.

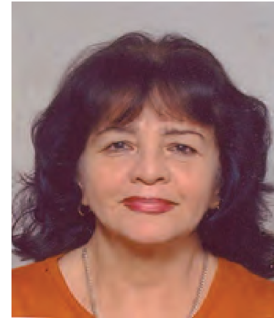
Enbes di manda flor of krans ta pidi un donacion pa bon causa.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906 / 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



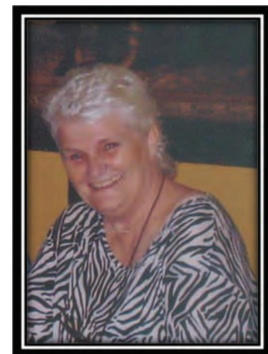
Petronilia H.Jansen Rasmijn

Mihor conoci como: Jet
* 07-06-1946 † 09-06-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Intens verdrietig delen wij u mede, het overlijden van



Marianne P.C.C. Marques-Klijnee

*26-09-1943 - †15-06-2016

Namens:
Echtgenote: Ruel Marques

Kleinkind: Marshall Ruel Marques

Verdere familieleden: Annelies Klijnee & Hans
Ingrid & Marten Eijben en kinderen
Richard & Beatrijs de Bie en kinderen
Patricia Bazalar
Sandra Oreliana en kinderen
Jane & Bubu Pourier en kinderen
Irma & Jan van Weerden en kinderen
Glenda Marques en kinderen

Beste vriendinnen: Hellen, Celia en Lidy

Verdere alle Vrienden en bekenden

Gelegenheid tot afscheid zal later bekend gemaakt worden.

Contra di militar Mericano, cu kier a rape un taxista e.o.

Fiscal a demanda 5 aña di prison pa su comportacion

FISCAL di Ministerio Publico a ayera a pidi castigo di 5 aña di prison p'e sospechoso Mericano, P.S.M, kende a ser acusa di a purba (intento di) rape un dama taxista di 70 aña y di ladronicia cu violencia di su auto.

P.S.M. ta wordo acusa di intento di violacion di un persona dia 29 di januari 2016, usando violencia of menaza, cu a ensera cu el a (entre otro) sinta riba e persona y dal e cu mokete den su cara y a purba kita su bistimento.

E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di auto di e persona aki dia 29 di januari 2016. E violencia a ensera cu el a dal e taxista y a purba di viole y cu el a pasa cu auto riba dje, a consecuencia di cual e persona a sufri lesionnan grave.

E victima a resulta muy gravemente herida den esaki. E victima tabata presente den Corte ayera cu su famia y na final di e tratamento e sospechoso Mericano a pidi despensa na dje y su casa y famia.

Manera menciona Fiscal a exigi 5 aña di prison contra dje y aki tres siman Huez lo dicta sentencia.

E Militar Mericano aki, no por a biba pensa, cu un bishita turistico na Aruba, e lo cab'e den prison. Un experiencia cu hamas e lo por lubida.

A FULL LIFE, A FULL PIPE
AND A FAMILY FULL OF MEMORIES

A bay laga nos:



ISAAC ROMUALDO COFFI

*Bonaire 6 Februari 1913 + Aruba 16 Juni 2016

Na nomber di su

Yui: Carmen (Mamita) Bislip-Gravenhorst

Rumannan: Juan Kusmus y famia
Moises Kusmus y famia

Nietonan : Debra Bislip y famia
Donald y Arantxa Bislip y famia
Carlos y Ingrid Bislip y famia
Ernand Coffi y Ileana Labega
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi
Mayra y Glen Rock-Coffi y famia
Ivo y Kathy Wesseling y famia
Sunniva Precilia

Suegro y suegranan: Rufina Coffi-Kock
Marianne Coffi-Aakster
Hans Wesseling

Cuña: Marieta Kock-Gravenhorst

Subrino y subrinanan: na Aruba, Curacao,
Bonaire y Hulanda

Iha: Myrna Thompson-Winklaar y famia

Su ayudantenan: Gladis, Ezequiel y Liliana

Demas famianan: Josefine (Oei) Silie-Coffi
Tony Coffi y famia
Johnny Craane y famia
Lucien Craane y famia
Deanne West-Winklaar y rumannan
Boy Antoin y famia
Aubrey "Obs" Sealy y famia

Coffi, Gravenhorst, Kusmus, Bislip, Aakster, Wesseling, Precilia, Rock, Wever, Craane, Nicolaas, Willem, Landwier, Maldonado, Benschop, Thielman, Schel, Kock y Goedgedrag.

Lo tin oportunidad pa despedi di Tai:
Diamars, 21 di Juni 2016 na Royal Funeral Home entre 6:00 y 9:00 di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



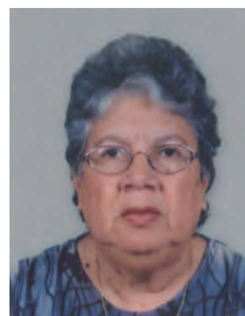
Maria Yolanda Garcia

*07-05-1955 - †12-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di rumannan , famia y sobrino(a)nan
nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a compaña nos na
entiero di nos difunto stima



Juanita Emelina Tromp

Mihor conoci como "Iña" of "Juffrouw Juanita"

Un danki special ta bai na Royal Funeral Home pa nan excelente servicio.
Dr. Daryanani y su team, Broeders y Zusternan di Intensive Care y 4 piso, Pastoor Cobi, Machinita, Maria Wernet, Zuster Renata, Ilvia Winterdaal y tur esnan cu a hasi oracion pa nos difunto stima.
Charlyn, Arlin, Kristy y Suzy pa nan gran sosten y cu tabata un gran ayudo pa nos.
Famia Ras y Thiel pa nan gran cooperación.

Alavez nos kier invita tur famia , amiga(o)nan y conociman pa asisti na 3 Santo sacrificio di Misa na Paradera:

Diadomingo 19 di juni 2016 pa 5:30 di atardi
Dialuna 20 di juni 2016 pa 7'or di anochi
Diamars 21 di juni 2016 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

MI ta dedica e poesia aki na mi tata stima den feliz memoria di Lorenzo V. Britten.
Mi esposo Rafael Rodriguez di su yiunan Shamaira, Emanuel y nieto Zhairon.
Mi rumannan Victor, Louis y Carlos Britten.
Mi swa Tirzo Kolfin y mi nuero Gregory Maduro.

Amor di tata

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez Britten

Bo a forma mi di un simiya
crece den barica di mi mama pa despues cu yen di emocion
a ricibi mi y duna mi stimacion.

Bo a yuda mi cana pa no cay
e pianan debil a cuminsa sway
mi prome palabra tabata
cu lagrima na wowo a para lanta.

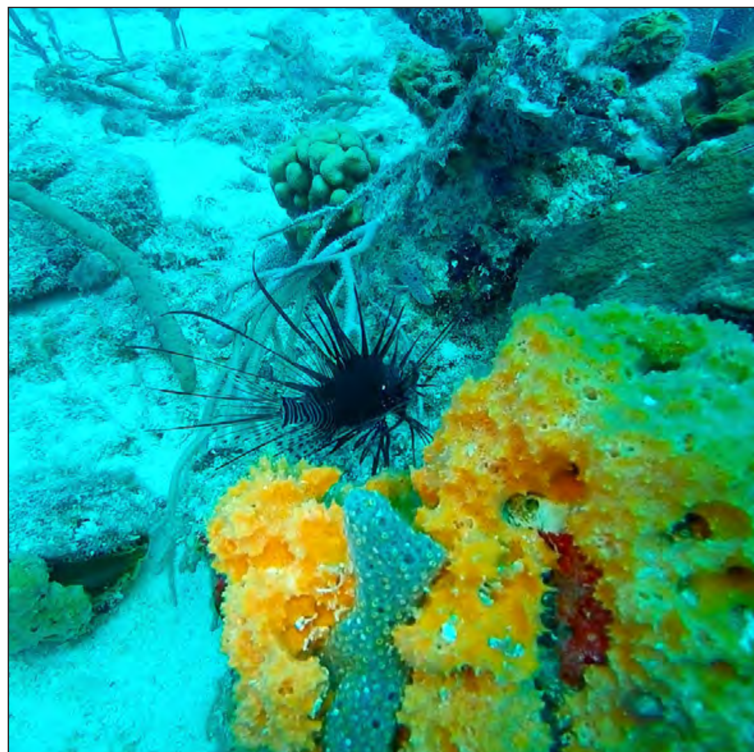
Bo a siña mi hunga pasa pret con pa hiba un wega pa gana net
gritando duro cu nos ta e campion
pa ricibi aplauso y brasa na monton.

Bo a keda mi amigo y tata
tempo a pasa y mi ta respeta como hoben momento
di a gosami infancia y mi adolecencia pasa.

Bo ta mi educador y tutor
tur loke bo a siña mi tin balor
pa por a duna otro loke mi a haya
amor y pasenshi pa den bida no faya.
Awor ami tin di cuida bo
pa tur e aña di a pasa cu bo sin a falta un dia un sundra of sota
pa a crece fuerte y sabi manera mi tata.

Estudio di Lionfish ta continua

Studiante di Texas A&M University Galvaston haciendo investigacion hunto cu Santa Rosa, Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation









COMO parti di investigacion continuo, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) a bolbe yama bon bini na Raven Walker M.Sc., studiante di Texas A&M University Galvaston di Estado Unidos, cu ta sigui cu su estudio di Lionfish na Aruba.

E biaha aki e investigador cu ta trahando riba su titulo Ph.D. a bolbe pa colecta mas dato di bida marino di Aruba pa acopla esaki cu su estudio di Lionfish.
E studiante lo ta haciendo investigacion rib'e especie invasivo den nos awanan, esta Lionfish, y e relacionnan cu consumidor y ki efecto esaki tin riba bida marino.

Santa Rosa manera ta conoci ta activo rib'e area di conscientisacion como tambe investigacion y ta contribui na investigacion y trabounan cu diferente instancia.
P'e investicacion aki cu ta drentando su di dos aña, Santa Rosa ta conta rib'e apoyo di Aruba Marine Park Foundation y Aruba Reef Care Foundation.
Durante di su estudio e biaha aki, sr. Castro Perez y Byron Boekhoudt, sosteni pa un grupo grandi di boluntario lo haci varios transecta pa acomula dato di e biomasa riba nos rifnan.

E grupo di boluntario a ricibi presentacion oficial di Raven Walker na su yegada pa prepara p'e trabounan y tambe duna un bista rib'e balor di nan contribucion.
Un di e datonan cu a resalta durante di e presentacion ta e calculo, cu tumando cifranan compila di un solo torneo den pasado, por a saca afo cu e simple evento di control ey, a yuda salva alrededor di 3 y pico miyon pisca di nos rifnan, dor di elimina e gran cantidad di Lionfish invasivo.

Prome cu cada expedicion tambe, tur boluntario ta haya un "briefing" tanto di seguridad como e tareanan di e dia.

E compilacion di datos aki ta sumamente importante pa yega na miho maneho y strategianan di maneho di pesca como tambe ambiental. Di e forma aki Santa Rosa ta sigui contribui na piscadornan di nos isla dor di yuda mantene nos naturalesa den forma sano.

Abo gusta pisca?

Hadicurari, Santa Rosa y Stichting Rancho preparando pa Dia di Piscado







FALTA solamente algun siman pa Dia di Piscado y Centro di Pesca Hadicurari, conhuntamente cu Santa Rosa (LVV), Stichting Rancho, y varios otro instancia, ta den pleno preparacion pa celebra e grandioso dia di piscado. Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na e santo patrono di piscado. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion desde 94, ta celebra esaki cu dos tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia, anto na Waf di Rancho na Playa.

Celebracion grandi

E biaha aki lo tene e celebracion na e pier renoba na Waf'i Rancho na Playa combina cu Mercado Santa Rosa.
Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, Santa Rosa y Stichting Rancho a uni forsa e biaha aki cu APA, Museo Archeologico, Museo Historico y Oasis Fishing Group, pa un grandioso celebracion.
Diadomingo 3 di juli 2016, dilanti di mercado di fruta y bayendo te dilanti Mar Azul, lo tin e mercado Santa Rosa for di 10'or di mainta cu mas cu 30 tent cu tur sorto di producto y cuminda crioyo, bar bon surti, torneo di pesca cu premio atractivo, pisca fresco na benta y tambe un banda musical pa deleita publico.
Tambe lo tin un torneo di piscamento pa mucha y adulto na pier di APA, cu atractivo premio pa teamnan.
Lo tin oportunidad pa bishita tanto Museo Arkeologico y Museo Historico y participa pa gana premio atractivo na Waf'i Rancho.
Di awor caba ta invita piscadonan p'e reunion di capitan na cual por inscribi p'e torneo y cual lo tuma lugar 1 di juli na 7West.

Hopi actividad dia di piscado

Riba diadomingo 3 di juli henter Oranjestad y tur piscado lo tene e celebracion unico aki combina cu e tremendo Mercado Santa Rosa.
Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo cu varios stand di cuminda na prijs di famia.
Keri keri, pisca hasa, aw'i playa, seafood mix y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscado, cu su musica tipico y banda musical, lo deleita un y tur henter dia.

Dharamdew Hindori ta gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba



RIBA diabierna 17 di juni 2016, sr. Dharamdew Hindori a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba. El a gradua despues di defende su tesis titula:
"Wat is de positie van de verhuurder in het faillissement van de huurder op grond van artikel 39 Failllissementswet?"

Miembronan di e comision di examen tawata: mr. dr. J. Israël, mr. dr. C.J.M. Bollen y mr. G. Wever. Universidad di Aruba ta felicita sr. Dharamdew Hindori cu su logro.

Como un homenahe na dos baluarte di futbol

Caranan conoci di RCA y DAKOTA a entrega e bala pa wega final







E campeonato di futbol division honor 2015-2016 di Arubaanse Voetbal Bond, cu ta den su fase final awor, ta dedica na Njaks Rasmijn y na Chommy van der Linden.
Pero, diaranson ultimo durante e wega final entre SV RCA y SV Dakota, a toca honor na dos baluarte di ambos team pa entrega e bala oficial di e wega final na e referee.

A duna e honor na Edwin Dirksz di RCA y Nercisio "Bibichi" Krozendijk di Dakota pa entrega e bala.

Ambos ta veterano di e ekiponan cu ta den Playoff y e sonrisa riba nan cara ta bisa tur cos. Banda di nan tabata para Richard Dijkhoff, Presidente di AVB y Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle.

Durante Townhall Meeting

Ciudadanonan di San Nicolas contando dia pa trabou cuminsa den refineria







TABATA un Town Hall Meeting hopi exitoso riba reapertura di refineria dor di CITGO na YMCA San Nicolas diahuebs anochi.

Prome Mininster Mike Eman hunto cu Ministernan Mike de Meza y Paul Croes a duna un splicacion amplio n'e publico grandi presente rib'e contract, e reapertura di e refineria y su beneficionan, tanto pa San Nicolas y bisindario como Aruba en general.
E ciudadanonan presente tabata varia entre ex empleadonan y ciudadanonan cu kier a scucha e bon noticia cu miembronan di Gabinete Mike Eman a trece pa nan.

Roy Peterson a sali hopi satisfecho di e encuentro.
"E anochi tabata hopi informativo. Nos a haya un splicacion na placa chikito di tur e detayenan di e refineria. Mi kier a felicita e team negociador di Aruba ya cu nan a haci un trabou estupendo. Aruba no tabata mucho fuerte para pa negocia e contracto aki, ya cu nos no tabatin nada, solamente e refineria. Pa bo bay negocia y saca beneficionan manera a wordo splica ta cos di elogia," Petersona a bisa.

E tabatin elogio pa Minister Mike de Meza, kende a lucha pa logra e reapertura.
E ciudadano aki tabatin masha comentario positivo pa e condicion poni dor di Gobierno cu e refineria lo mester ta mas berde posibel, cuminsando pa uzo di gas den nan operacion. Segun el a splica, pa cada dollar cu inverti pa kima fuel oil aki un par di aña e "return on investment" lo ta 4 dollar, mientras cu operando riba gas, e inversion cu mester haci ta cumbini tur hende.
"Nos tin cu recorda tambe cu tin companianan borando pa gas y tin posibilidad hopi grandi cu nos lo tin nos propio gas y lo yuda nos hopi mas. Pa medio ambiente, e ta algo estupendo", el a bisa.

Ministernan di Gabinete Mike Eman a pasa henter diahuebs pariba di brug den encuentro cu gremionan pa informa nan riba detayenan di e contract y den oranan di anochi a topa cu ciudadanonan di San Nicolas y di otro barionan pariba di brug.
Entre esnan presente na e encuentro aki na YMCA tabatin varios ex empleado di e refineria, kendenan kier a scucha kico tur e reapertura ta nifica.

Graciela Vrolijk-Geerman, ex trahado di Valero, tabata hunto cu algun ex colega y a bisa: "Nos tin hopi tempo ta scucha cu e refineria ta bay habri, ta scucha hopi cos riba caya. P'esey mi a dicidi di bini awe nochi y scucha pa mi mes cual ta e situacion," el a bisa."
E reapertura di e refineria ta hopi importante, pasobra ainda tin hendenan cu no a haya un otro trabou.
"Nos tur ta pidi pa laga luna pasa pa nos bay bek paden," el a bisa despues di a scucha tur informacion presenta p'e mandatarionan.

E ciudadano aki a keda hopi satisfecho di e informacion ricibi, bayendo profundamente den e contractnan, tur e condicionnan poni, con e trabounan ta wordo reparti den e prome y di dos fase, etc.
"Riba hopi punto e splicacion tabata hopi duidelijk. Mi ta contento di a acudi na e Townhall Meeting y mi ta pura pa prome di augustus yega", sra. Vrolijk Geerman a bisa cu un sonrisa riba su cara.

E team negociador di Gabinete Mike Eman a bin ta haciendo esfuersonan grandi e ultimo aña pa logra yega na un acuerdo cu CITGO cual ta trece beneficionan p'e ciudadanonan y pais Aruba. Varios experto a bisa cu e contracto cu CITGO ta un logro grandi, mirando tur e e beneficionan cu a logra saca, cu tin su efecto positivo riba economia di Aruba.
"Sigur Aruba a haya un miho contract cu Corsou", tabata un di e cmentarionan.

Pueblo di San Nicolas a aprecia Townhall Meeting riba refineria









E Townhall Meeting di diahuebs anochi na YMCA San Nicolas a demostra cu pueblo ta aprecia e tipo di encuentronan aki, unda cu e mandatarionan ta duna informacion na pueblo riba temanan di interes sea p'e bario of pais Aruba.

Prome Minister Mike Eman, hunto cu Minister di Asuntonan Economico y Energia Mike de Meza y Minister di Trabou Paul Croes a sinta na mesa, hunto cu e lider di e team negociador Richard Arends, dilanti un publico grandi y a duna informacion riba e contractnan cu a wordo firma cu CITGO pa logra reapertura di e refineria.

A wordo splica na esnan presente cu e prome fase ta rehabilitacion di e refineria durante cual proceso sumanan cuantioso lo wordo inverti pa pon'e den condicional optimal. Den e di dos fase ta cuminsa cu e produccion diario di crudo pisa di Venezuela.

Francis Oduber, representante di Oduber Contractor cu tin mas di 60 aña trahando na San Nicolas, tabata sinta den prome fila pa scucha locual miembronan di Gabinete Mike Eman tin di bisa relaciona cu e contract nobo cu CITGO pa reapertura di e refineria.

"Semper di mi bida mi a traha den e refineria como contractista. E presentacionnan tabata hopi bon y pa San Nicolas esaki sigur ta algo grandi.
E hecho aki mester wordo celebra den forma grandi pa tur hende realisa kico e reapertura aki ta nifica pa pais Aruba", el a splica.

Sr. Oduber a bisa cu e hecho cu e refineria ta bay den funcion bek, despues di e proceso di rehabilitacion, ta algo grandi pa industria di refineria y pa entradanan di pais Aruba, e ta algo enorme.
"E ta trece un aliento nobo pa Aruba", el a bisa.

Locual e ta considera como algo historico ta e hecho cu Aruba ta bira doño di e refineria. Esaki ta algo hopi grandi y ademas tin e terenonanan tambe cu Aruba lo haya bek.
Otro aspecto cu lo trece un cambio grandi ta cu e refineria lo no trece contaminacion, ya cu e emision lo baha asina hopi cu Aruba lo bay tin un refineria hopi mas limpi cu tabatin den pasado.
Un di e ciudadanonan den e Townhall Meeting na YMCA San Nicolas tabata Gregory, kende ta biba na San Nicolas pero nunca a traha den e refineria.
Esaki, el a bisa, tabata un anochi cu e mester a asisti pa scucha pa su mes kico a wordo logra den e deal.

"Duna informacion ta hopi bon, pasobra semper bo ta scucha cos di diferente hende y no ta tur hende tin e informacionnan corecto.
Despues di awe nochi, mayoria hende sa exactamente kico ta bay pasa awor na San Nicolas. Mi ta hopi contento cu esaki", el termina bisando.

Tambe e ciudadano aki a haya e anochi uno facil y comprendibel pa e forma con Minister de Meza a trece e detayenan di e contractnan firma cu CITGO dilanti.

El a uza un mapa pa mustra esnan presente cual area CITGO ta keda cune y cual ta bay bek pa pais Aruba. Pero tambe kico Gobierno tin pensa di haci cu e terenonan aki.
E noticia cu Gabinete Mike Eman y su team negociador a pusha pa e refineria aki ta mas berde posibel uzando gas den nan operacion, ta algo cu e mes y ciudadanonan di San Nicolas ta aprecia hopi mes.

"Awo nos no ta bay tin mas e problema di e huma cu ta sali for di e pipanan.
E ta bon pa San Nicolas, pasobra e lo no trece molester mas pa e habitantenan ora cu biento cambia di direccion. Mi ta contento con tur cos a bay manera tur hende tabat kier.
Awor ban sigui."